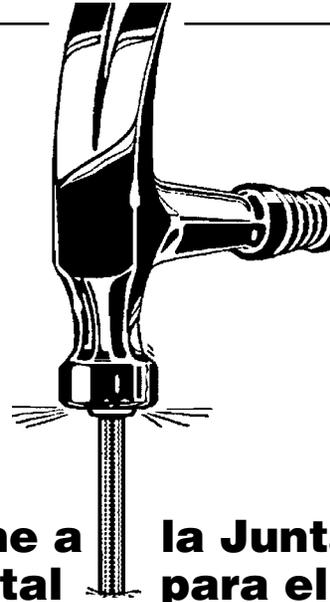


## **NO se deje engañar por un contratista inescrupuloso o sin licencia.**

*Antes de contratar a un contratista o firmar un contrato para que se hagan reparaciones en su hogar, llame a la Junta Estatal para el Otorgamiento de Licencias a Contratistas al 1-800-321-CSLB (2752).*



### **Consejos en general**

- **No** sea una víctima. Tenga en cuenta que los farsantes que se hacen pasar por contratistas han engañado a los consumidores.
- **Solamente** trate con contratistas que tengan licencia.
- **No** se apresure para hacer reparaciones, independientemente de con cuánta urgencia se necesiten.
- **No** contrate al primer contratista que se le pare enfrente.
- **Pida** ver la “licencia de bolsillo” del contratista o su registro de Ventas para Mejoras a las Viviendas.

A todos los contratistas se les expiden licencias de bolsillo que muestran la clase de oficio para el cual ellos cuentan con licencia y la fecha de vencimiento de la licencia. Pida ver alguna forma adicional de identificación, para que usted sepa con quién está tratando.

### **Llame a la Junta Estatal para el Otorgamiento de Licencias a Contratistas**

- **Llame** a la Junta Estatal para el Otorgamiento de Licencias a Contratistas al 1-800-321-CSLB (2752) ó conéctese por medio de la Internet al [www.cslb.ca.gov](http://www.cslb.ca.gov) para verificar la información proporcionada por el contratista que haga la licitación. Esté preparado para dar el nombre, número de la licencia y dirección comercial del contratista.
- **Por lo menos** obtenga tres licitaciones y pida referencias del trabajo que el contratista ha realizado en la localidad.
- **Pida** la publicación titulada “Lo que Usted Debe Saber antes de Contratar a un Contratista” (“What You Should Know Before You Hire a Contractor”), la cual le ayuda a tomar decisiones basadas en información con relación al trato con contratistas. Pídala llamando al teléfono 1-800-321-CSLB (2752) ó transfiera una solicitud del sitio electrónico [www.cslb.ca.gov](http://www.cslb.ca.gov) en la Internet.

### **Información financiera**

- No pague en efectivo.
- No haga pagos por partes del trabajo que no han sido completadas, y no pague el costo total del trabajo, antes de que éste se realice.
- Sepa cuánto debe dar como depósito.

Conforme a la ley estatal, cuando los contratistas se comprometen a realizar un trabajo de mejora a una casa o un trabajo de reparaciones, no pueden pedir un depósito mayor del 10% del costo total del trabajo o \$1,000, lo que sea menos—a menos que el contratista proporcione un bono de seguridad, el equivalente a un bono de seguridad aprobado o un control conjunto aprobado que asegure que completará lo estipulado en su contrato. Cualesquier de dichos bonos de seguridad es adicional a la garantía requerida a los contratistas, a fin de otorgarles la licencia.

- Pida un contrato por escrito y no lo firme hasta que entienda completamente los términos.

*Antes de firmar un contrato;  
Antes de pagar por las reparaciones;  
Llame al número gratuito de la Junta  
Estatal para el Otorgamiento de  
Licencias a Contratistas al:  
**1-800-321-CSLB (2752)**  
o conéctese por medio de la Internet al:  
**[www.cslb.ca.gov](http://www.cslb.ca.gov)***



*Cuando se le solicita, la Junta Estatal para el Otorgamiento de Licencias a Contratistas le proporciona información acerca de la licencia de un contratista y su situación en cuanto a bonos de seguridad (garantías) y a asuntos relacionados al seguro de compensación para el trabajador se refiere, así como acerca de acciones legales pendientes y anteriores.*

#### ■ Situación de la Licencia

Si usted desea obtener información acerca de la situación de la licencia de un contratista, por favor, llame al número telefónico gratuito de la Junta al 1-800-321-CSLB (2752) ó conéctese por medio de la Internet al [www.cslb.ca.gov](http://www.cslb.ca.gov).

#### ■ Antecedentes de Acciones Legales

Si a usted le gustaría obtener información acerca de los antecedentes de la licencia de un contratista y acerca de acciones legales pendientes o anteriores, por favor llame al número de teléfono de la Oficina Regional Encargada de la Revelación de Acciones Legales:

Región del Norte: (916) 255-4041  
Región del Sur: (714) 994-7450

#### ■ Formularios para Quejas

Si usted tiene una queja en contra de un contratista, llame a la Junta al 1-800-321-CSLB (2752), y pida una copia de la publicación titulada "Una Guía para el Consumidor para Presentar Quejas Relacionadas a la Construcción" ("A Consumer Guide to Filing Construction Complaints") y un formulario para quejas.

**La CSLB puede informarle si su contratista cuenta con licencia, tiene buena reputación y está en la clasificación apropiada para satisfacer sus necesidades.**



Usted puede hacer más para protegerse a sí mismo antes de contratar a un contratista, que lo que la Junta Estatal para el Otorgamiento de Licencias a Contratistas puede hacer para ayudarlo después de que usted haya sufrido daños. Llame o conéctese con nuestro sitio electrónico de la Red ahora mismo para obtener información valiosa sobre cómo seleccionar a un contratista.

***La Junta Estatal para el Otorgamiento de Licencias a Contratistas cuenta con oficinas en todo California. Para obtener el número y dirección de la oficina más cercana a usted, llame al número gratuito de información automatizada de la Junta al:***

**1-800-321-CSLB (2752)**

***ó conéctese por medio de la Internet al:***

**[www.cslb.ca.gov](http://www.cslb.ca.gov)**

**P.O. Box 26000, Sacramento, CA 95826**

**Lo que los Consumidores de California Deben y no Deben Hacer**

***Lo que Usted Debe Saber***

**ANTES DE CONTRATAR A UN CONTRATISTA**

**Celebrando 70 años de servicio**



**CALIFORNIA CONTRACTORS STATE LICENSE BOARD**  
1929-1999

JUNTA ESTATAL PARA EL OTORGAMIENTO DE LICENCIAS A CONTRATISTAS DE CALIFORNIA